

REQUERIMENTO DE SUBSÍDIO/REEMBOLSO DE COMPRA DE CAPACETE PARA BICICLETA PARA ALUNOS DO ENSINO FUNDAMENTAL DE CHUO
中央市児童生徒自転車用ヘルメット購入助成金交付申請書兼請求書

(AO SR.) PREFEITO DE CHUO
中央市長様

年 月 日

REQUERENTE
申請者
(RESPONSÁVEL)
(保護者)
ENDEREÇO
住所
KATAKANA
フリガナ
NOME
氏名
TELEFONE
電話番号

※日中に連絡がとれる電話番号を記入してください。
INFORME O NÚMERO DE TELEFONE PARA CONTATO DURANTE HORÁRIO COMERCIAL

- SOLICITO O SUBSÍDIO PARA COMPRA DE CAPACETE PARA BICICLETA PARA USO DE ALUNOS DO ENSINO FUNDAMENTAL DE CHUO, DE ACORDO COM AS DISPOSIÇÕES DO ARTIGO 6
1. 中央市児童生徒自転車用ヘルメット購入助成金の交付を受けたいので、中央市児童生徒自転車用ヘルメット購入助成金交付要綱第6条の規定により、次のとおり申請します。
DAS DIRETRIZES DE CONCESSÃO PARA ESSE SUBSÍDIO.

1 ヘルメットを着用する児童生徒 ALUNO USUÁRIO DO CAPACETE

KATAKANA (フリガナ) NOME DO ALUNO 児童生徒氏名	生年月日 DATA DE NASCIMENTO	年 月 日生 ANO MÊS DIA
NOME DA ESCOLA EM QUE 在籍学校名 ESTÁ MATRICULADO	学 年 ANO ESCOLAR	ANO 年生
COR/Nº DO ADESIVO EMITIDO PELA ESCOLA GINASIAL MUNICIPAL 中央市立中学校が交付する 自転車ステッカーの色及び番号	COR 色 : NÚMERO 番号 :	※交付されていない場合は未記入 DEIXE EM BRANCO CASO O ADESIVO NÃO TENHA SIDO EMITIDO

2 購入したヘルメットの概要 INFORMAÇÕES SOBRE O CAPACETE ADQUIRIDO

DATA DE COMPRA 購入年月日	ANO MÊS DIA 年 月 日
VALOR DE COMPRA 購入金額	円(消費税及び地方消費税含む。) INCLUINDO VALOR DO IMPOSTO SOBRE O PRODUTO E IMPOSTO REGIONAL SOBRE O PRODUTO
PADRÃO DE SEGURANÇA 安全基準規格	※該当する規格に☑を記入 TICAR O PADRÃO QUE SE ENQUADRA AO SEU CASO OUTRO ☐SG ☐JCF ☐CE ☐GS ☐CPSC ☐その他

3 助成金交付申請(請求)額 VALOR DO REQUERIMENTO (SOLICITAÇÃO DE REEMBOLSO) DO SUBSÍDIO

円	ヘルメットの購入金額(税込)の 1/2(100 円未満の端数がある場合は切り捨て)又 ENTRE A METADE DO VALOR DE COMPRA DO CAPACETE (INCLUINDO IMPOSTO) (ARREDONDAR O VALOR PARA MENOS, EM CASO DE VALOR は2千円のいずれか低い額 FRACIONADO NA CASA DE ¥100) E ¥2.000, O VALOR QUE FOR MENOR
---	---

4 助成金振込先 ※振込を希望する口座に☑を記入 CONTA PARA DEPÓSITO DO BENEFÍCIO ※TICAR A CONTA DESEJADA PARA DEPÓSITO

☐ (1) 中央市学校給食費口座振替登録口座への振込を希望する。(通帳等の写しの添付不要) CONTA USADA PARA PAGAR DESPESAS DE MERENDA ESCOLAR (DEBITO AUTOMÁTICO) (NÃO É NECESSÁRIO ANEXAR CÓPIA DA CADERNETA DO BANCO)			
☐ (2) 下記の口座への振込を希望する。(振込口座が確認できる通帳等の写しを添付) CONTA DIFERENTE DA CITADA ACIMA (CONFORME INFORMAÇÕES ABAIXO) (ANEXAR CÓPIA DA CADERNETA DESSA CONTA)			
金融機関名 NOME DO BANCO		本・支店名 FILIAL	
預金種別 TIPO DE CONTA	普通 ・ 当座 NORMAL / TOUZA	口座番号 Nº DA CONTA	
(フリガナ) KATAKANA 口座名義人 TITULAR DA CONTA			

5 添付書類 DOCUMENTOS A SEREM ANEXADOS

- (1) 領収書の写し CÓPIA DO RECIBO
(2) 認証マーク等が確認できる保証書等の写し又は写真(中央市立中学校において自転車ステッカーの交付を受けている場合は不要)
Comprovante da certificação do padrão de segurança, tais como cópia da garantia ou foto da marca da certificação (caso tenha recebido adesivo para bicicleta emitido por uma escola ginasial municipal, não será necessário)
(3) 助成金振込先において(2)を選択した場合は、振込口座の確認ができる通帳等の写し
Caso tenha optado pelo item (2) para a conta desejada para depósito, anexe cópia da caderneta do banco.